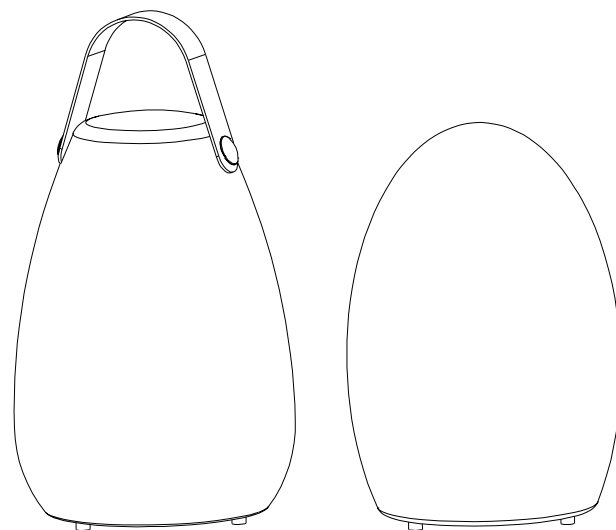


LIVARNOLUX®



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut. Die Bildnummern sind jeweils an der entsprechenden Stelle im Text platziert.

FR CH

Avant la lecture, dépliez la page avec les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil. Les numéros des illustrations sont indiqués aux endroits appropriés dans le texte.

IT CH

Prima della lettura, aprire la pagina con le immagini ed acquisire una certa dimestichezza con tutte le funzioni dell'apparecchio. I numeri delle immagini sono disposti nella posizione corretta all'interno del testo.

## AKKU-AUSSENTISCHLEUCHE

DE AT CH

### AKKU-AUSSENTISCHLEUCHE

BEDIENUNGSANLEITUNG

FR CH

### LAMPE DE TABLE D'EXTÉRIEUR SANS FIL

MODE D'EMPLOI

IT CH

### LAMPADA DA TAVOLO PER AMBIENTI ESTERNI

ISTRUZIONI PER L'USO



DE/AT/CH	Akku-Außentischleuchte Bedienungsanleitung	5
FR/CH	Lampe de table d'extérieur sans fil Mode d'emploi	12
IT/CH	Lampada da tavolo per ambienti esterni Istruzioni per l'uso	19

#### Tradix GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim  
GERMANY

#### Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER  
Hotline: 00800 30012001

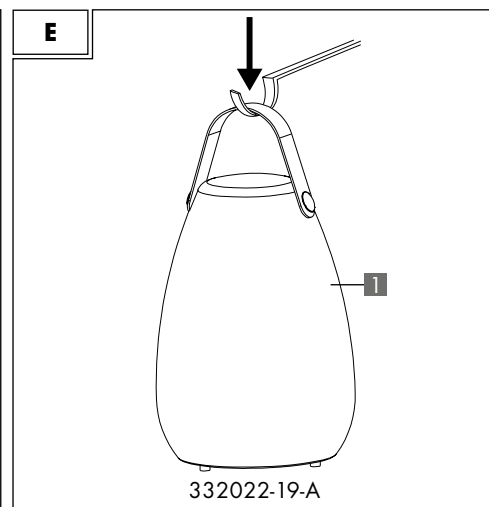
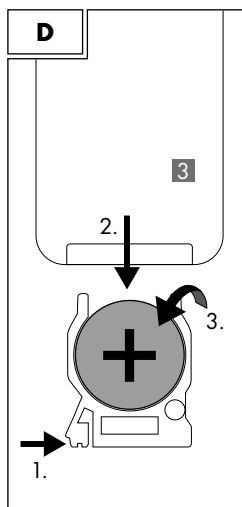
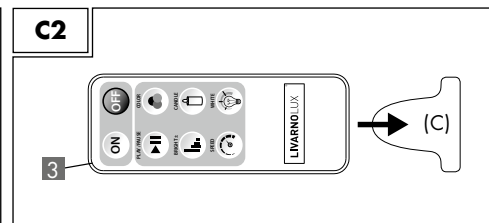
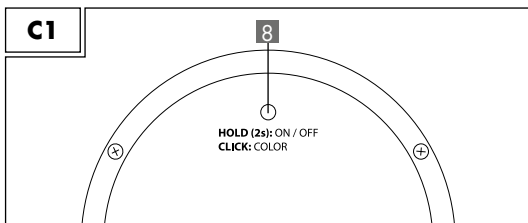
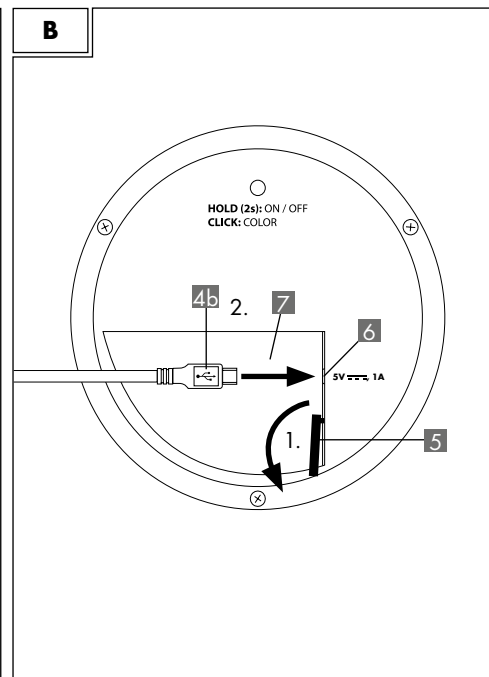
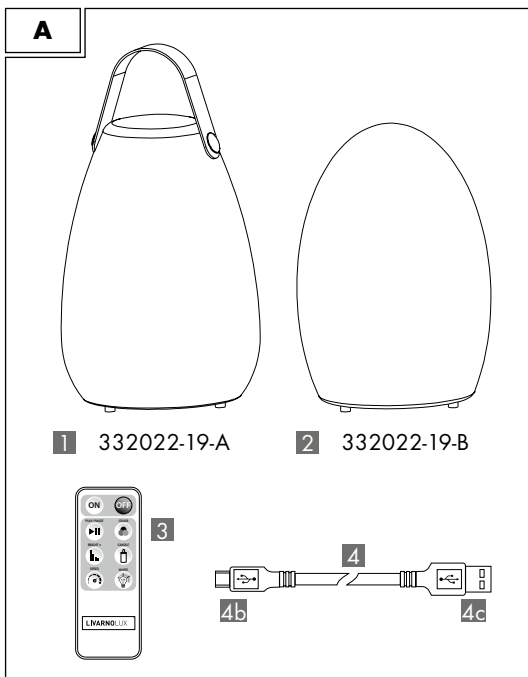
Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni:  
12/2019 / PO31000479  
Tradix Art.-Nr.: 332022-19-A, -B

IAN 332022\_1907



IAN 332022\_1907

DE CH





## AKKU-AUSSENTISCHLEUCHE

### Bedienungsanleitung

1. Einleitung.....	5
2. Sicherheit.....	6
3. Lieferumfang (A).....	6
4. Technische Daten.....	6
5. Sicherheitshinweise.....	6
5.1 Sicherheitshinweise zu Batterien.....	7
5.2 Sicherheitshinweise zu Akkus.....	8
6. Inbetriebnahme.....	8
7. Bedienung.....	9
7.1 Bedienung am Produkt (C1).....	9
7.2 Bedienung mit der Infrarotfernbedienung.....	9
8. Batterie der Infrarotfernbedienung wechseln (D).....	9
9. Lagerung.....	10
10. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	10
11. Konformitätserklärung.....	10
12. Entsorgung.....	10
13. Garantie.....	10
14. Garantiebedingungen.....	10
15. Inverkehrbringer.....	11
16. Serviceadresse.....	11

## 1. Einleitung

### Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich mit dem Kauf für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

Im Folgenden wird die Akku-Außentischleuchte Produkt genannt.

### **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

### **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Hinweis zur Handhabung dieser Bedienungsanleitung



Dieses Symbol weist auf die Verwendung im Innen- und Außenbereich hin.



Dieses Symbol weist auf die Verwendung hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Produktes hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Überhitzung hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Explosionen hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus hin.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass Batterien im Lieferumfang enthalten sind.



Dieses Zeichen bezeichnet Gleichspannung.



Das Produkt hat einen USB-Anschluss.



Das Produkt hat eine Dimmfunktion und kann in der Helligkeit eingestellt werden.



Dieses Zeichen bezeichnet die Schutzart IP44 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser).



Dieses Zeichen bezeichnet die Schutzklasse III. SELV: Schutzkleinspannung



Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Zeichen gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „11. Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

## 2. Sicherheit Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich vorgesehen.



Dieses Produkt eignet sich nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!



**Das Produkt darf nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder in feuchten Räumen eingesetzt werden.**

#### Es besteht Verletzungsgefahr!

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Spezialprodukt, da das Leuchtmittel extremen physischen Bedingungen von -21 °C standhalten kann.

## 3. Lieferumfang (A)

1 x Akku-Außentischleuchte  
Typ 332022-19-A **1**

mit

1 x Infrarotfernbedienung **3**  
mit eingelegter Knopfzelle CR2025

1 x USB-Ladekabel **4**

1 x Bedienungsanleitung (ohne Abb.)

ODER

1 x Akku-Außentischleuchte  
Typ 332022-19-B **2**

mit

1 x Infrarotfernbedienung **3**  
mit eingelegter Knopfzelle CR2025

1 x USB-Ladekabel **4**

1 x Bedienungsanleitung (ohne Abb.)

## 4. Technische Daten

Typ: Akku-Außentischleuchte

- Zylinder mit Trageband, Typ 332022-19-A

- Ei-Form, Typ 332022-19-B

IAN 332022\_1907

Tradix Art.-Nr.: 332022-19-A, -B

LED-Modul:

- Anzahl LED: 6 (3x RGB, 3x Weiß)

- Gesamtleistung: max. 0,6 W

Akku:

- integrierter 1.200 mAh Lithium-Ionen-Akku

- Typ 18650

- Betriebsspannung: 3,7 V

- Gesamtleistung: 4,44 W

- Input: Micro-USB, 5 V , 1 A

- Lademöglichkeit: USB-Micro-Stecker **4b**  
Anschluss an Computer, Powerbank oder Netzteil mit USB-Port

Infrarotfernbedienung:

- inkl. CR2025-Batterie, 3 V Lithium

Leuchtdauer abhängig von der gewählten Leuchtfunktion

4 Dimmstufen

Farbmodus: integrierter Kerzen-Modus (flackerndes Licht)

Schutzklasse: III/

Schutzart: IP44

Produktionsdatum: 12/2019

Garantie: 3 Jahre

## 5. Sicherheitshinweise

### ! WARNUNG!

#### Verletzungs- und Ersticken-gefahr!



**Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produktes.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!



**Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht Verletzungsgefahr!**



- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produktes beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produktes dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

#### Nationale Bestimmungen beachten!

- Beachten Sie geltende nationale Vorschriften und Bestimmungen bei der Nutzung und Entsorgung des Produktes.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!



**Nicht in Ex-Umgebung verwenden! Es besteht Verletzungsgefahr!**

- Das Produkt darf nicht in explosionsgefährdeter (Ex-)Umgebung benutzt werden. Für eine Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden, ist das Produkt nicht zugelassen.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!

**Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!**

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten. Wenn Sie einen Defekt am Produkt feststellen, lassen Sie das Produkt überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie dieses wieder in Betrieb nehmen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Bei defekten LEDs muss das Produkt entsorgt werden.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

### ! WARNUNG!



**Verletzungsgefahr! Das Produkt darf nicht manipuliert werden! Es besteht Verletzungsgefahr durch Stromschlag!**

- Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet und das Produkt darf nicht manipuliert/verändert werden. Bei Manipulationen/Veränderungen besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Manipulationen/Veränderungen sind aus Zulassungsgründen (CE) untersagt.
- Das Produkt darf während der Nutzung nicht abgedeckt werden.

## 5.1 Sicherheitshinweise zu Batterien

### ! WARNUNG!

#### Lebensgefahr!



**Batterien dürfen nicht verschluckt werden! Es besteht Lebensgefahr!**

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein, daher muss dieses Produkt und die dazugehörigen Batterien für Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Weichteilperforationen und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme können schwere innere Verätzungen auftreten!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf!
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### ! WARNUNG!

#### Brand- und Explosionsgefahr!



- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und/oder öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.



- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, die Batterien können durch Überhitzung explodieren. Es besteht Verletzungsgefahr.

### ! WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!



**Ausgelaufene Batterien nicht mit bloßen Händen berühren! Es besteht Verletzungsgefahr!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Batterien nicht mit bloßen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!
- Setzen Sie Batterien Ihrer Polarität entsprechend in das dafür vorgesehene Batteriefach ein.
- Verwenden Sie keine Kombinationen aus alten und neuen Batterien oder Akkus.
- Lagern Sie Ihre Batterien trocken und kühl, nicht feucht.
- Werfen Sie Batterien auf keinen Fall ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Batterien verlieren auch bei der Lagerung einen Teil ihrer Energie.
- Entnehmen Sie bei Nichtbenutzung des Produktes die Batterien.
- Entladene Batterien müssen umgehend entfernt werden, um ein Auslaufen der Batterien und damit Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Leere Batterien oder verbrauchte Akkus sind fachgerecht zu entsorgen.
- Lagern Sie Batterien getrennt von entladenen Batterien, um Verwechslungen zu vermeiden.

## 5.2 Sicherheitshinweise zu Akkus

### **WARNUNG!**

#### **Brand- und Explosionsgefahr!**



- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, der Akku kann durch Überhitzung explodieren. Es besteht Verletzungsgefahr.



- Das Produkt nicht in der Verpackung betreiben! Es besteht Brandgefahr!

### **WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr!**



**Ausgelaufene Akkus nicht mit bloßen Händen berühren! Es besteht Verletzungsgefahr!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Akkus nicht mit bloßen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!

### **HINWEIS!**

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ersetzt werden kann. Das Entnehmen des Akkus darf nur vom Hersteller oder

dessen Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt eine wiederaufladbare Batterie enthält.

## 6. Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.  
Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.

### **Vor der Inbetriebnahme Akku aufladen (B)**

### **VORSICHT!**

#### **Verletzungsgefahr!**



**Das Produkt darf nicht in feuchter Umgebung geladen werden. Es besteht Verletzungsgefahr durch**

#### **Stromschlag!**

- Während des Ladens besteht kein IP44-Schutz bei der Verbindung zwischen Produkt und USB-Ladekabel **4**. Das Laden des Produktes darf nur in trockener Umgebung durchgeführt werden.

Der Akku des Produktes muss vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel **4** vollständig aufgeladen werden.

Schließen Sie das Produkt mittels des USB-Ladekabels **4** an ein Gerät mit den geeigneten technischen Daten (z. B. Netzteil mit USB-Port) an.

1. Öffnen Sie die Schutzkappe **5** auf der Unterseite des Produktes, siehe **Abb. B**.
2. Stecken Sie den USB-Micro-Stecker **4b** des USB-Ladekabels **4** in die Buchse **6** des Produktes.
3. Stecken Sie den USB-Stecker **4c** in das ladende Gerät.

### **HINWEIS!**

Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeleuchte **7** rot. Ist der Akku 100% aufgeladen, leuchtet die Ladeleuchte **7** grün.

### **HINWEIS!**

Der Akku verfügt über einen Überladungsschutz.

### **HINWEIS!**

Die Ladeleuchte **7** ist im Produkt angebracht. Sie leuchtet lediglich rot durch das Material hindurch.

- Trennen Sie das Produkt vom ladenden Gerät.
- Verschließen Sie die Schutzkappe **5** auf der Unterseite des Produktes.

### **HINWEIS!**

Achten Sie darauf, dass die Schutzkappe **5** fest verschlossen ist. Nur so ist der Spritzwasserschutz gewährleistet.

## 7. Bedienung

### **7.1 Bedienung am Produkt (C1)**

#### **7.1.1 Produkt ein-/ausschalten**

Zum Ein-/Ausschalten halten Sie die ON/OFF COLOR-Taste **8** für ca. 2 Sekunden gedrückt.

#### **7.1.2 Farb-Modi**

Wenn das Produkt eingeschaltet ist, können Sie mit der ON/OFF COLOR-Taste **8** durch jeweils 1 x Drücken folgendermaßen durch die einzelnen Farb-Modi schalten:

- rot, grün, blau, gelb, orange, pink, lila, weiß

### **7.2 Bedienung mit der Infrarotfernbedienung**

#### **7.2.1 Infrarotfernbedienung aktivieren (C2)**

Die Batterie der Infrarotfernbedienung **3** ist im Auslieferungszustand gegen Entladen mit einer Folie (C) geschützt. Ziehen Sie diese vor der ersten Benutzung wie dargestellt heraus. Die Infrarotfernbedienung **3** ist nun einsatzbereit.

#### **7.2.2 Schaltmöglichkeiten mit der Infrarotfernbedienung (C3)**

ON = Produkt einschalten

OFF = Produkt ausschalten

PLAY/PAUSE = Automatischer Farbwechsel-Modus einschalten/pausieren (pausiert bleibt die aktuelle Farbe)

COLOR = Farbwahl (Reihenfolge je 1 x Drücken: rot, grün, blau, gelb, orange, pink, lila, weiß)

BRIGHT± = Helligkeitsstufen (4) der einzelnen Farben

CANDLE = Flackereffekt (ähnlich einer brennenden Kerze)

SPEED = Veränderung der Geschwindigkeit der Farbwechsel im automatischen Farbwechsel-Modus

WHITE = weißes Licht

### **WARNUNG!**

Durch extrem schnelle Geschwindigkeit des Lichtwechsels könnte es bei Kindern oder vorbelasteten Personen (z. B. durch psychische Krankheiten) unter Umständen zu Beeinträchtigungen des Sehvermögens kommen.

### **Produkt hinstellen 332022-19-A, -B**

- Stellen Sie das Produkt an einen geeigneten Platz.

### **Produkt aufhängen (E)**

Nur Typ 332022-19-A **1**

- Hängen Sie das Produkt an einen vorhandenen Haken oder Ähnlichem auf.

### **HINWEIS!**

- Stellen Sie sicher, dass der Platz geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor Herunterfallen gesichert ist.
- Achten Sie darauf, dass um das Produkt ausreichend Freiraum ist, falls das Produkt ins Pendeln geraten sollte. Es könnte an einem anderen Objekt anstoßen und Schaden verursachen. Es besteht die Gefahr eines Sachschadens.

## 8. Batterie der Infrarotfernbedienung wechseln (D)

Wenn Ihre Infrarotfernbedienung **3** nicht mehr funktioniert, kann es sein, dass die Batterie leer ist und ausgetauscht werden muss.

Um die Batterie der Infrarotfernbedienung **3** zu wechseln, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Verriegelung des Batteriefachs wie dargestellt nach innen.
2. Ziehen Sie das Batteriefach wie dargestellt heraus und entnehmen Sie die verbrauchte Batterie.
3. Legen Sie eine neue Batterie wie dargestellt in das Batteriefach ein.

### **HINWEIS!**

Benutzen Sie nur Batterien des Typ CR2025. Achten Sie beim Einlegen einer neuen Batterie auf die richtige Polung. (Informationen zur Entsorgung verbrauchter Batterien finden Sie unter „12. Entsorgung“.)

4. Schieben Sie das Batteriefach wieder zurück in die Infrarotfernbedienung **3**, bis dieses hörbar einrastet. Ihre Infrarotfernbedienung **3** ist nun wieder betriebsbereit.

## 9. Lagerung

### HINWEIS!

Wenn Sie das Produkt im Winter nicht benutzen wollen, empfehlen wir Ihnen, dieses einzulagern. Dadurch verlängert sich gleichzeitig die Lebensdauer des verbauten Akkus und der Batterie.

1. Reinigen Sie das Produkt wie unter dem Punkt „10. Reinigungs- & Pflegehinweise“ beschrieben.
2. Entnehmen Sie die Batterie aus der Infrarotfernbedienung.
3. Falls vorhanden, hüllen Sie das Produkt in eine Luftpolsterfolie oder Ähnlichem ein.
4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, warmen und vor UV-Licht geschützten Ort.
5. Lagern Sie die Infrarotfernbedienung mit der entnommenen Batterie an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort.

## 10. Reinigungs- & Pflegehinweise

### ! VORSICHT!

#### Verletzungsfahr!



**Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!**

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

## 11. Konformitätserklärung



Dieses Produkt entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

## 12. Entsorgung Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

### Produkt entsorgen



Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

möglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

### Batterien/Akkus entsorgen



- Defekte oder gebrauchte Akkus müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG und ihren Ergänzungen recycelt werden.
- Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten schädliche Schwermetalle. Kennzeichnung: Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium). Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekrenzten Mülltonne gekennzeichnet.

## 13. Garantie

Garantie der TRADIX GmbH & Co. KG  
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## 14. Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene

Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 332022\_1907) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 332022\_1907 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 15. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 16. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Münster/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: [tradix-de@teknihall.com](mailto:tradix-de@teknihall.com)

E-Mail: [tradix-at@teknihall.com](mailto:tradix-at@teknihall.com)

E-Mail: [tradix-ch@teknihall.com](mailto:tradix-ch@teknihall.com)

12/2019 / PO31000479

Tradix Art.-Nr.: 332022-19-A, -B

IAN 332022\_1907



## LAMPE DE TABLE D'EXTÉRIEUR SANS FIL

### Mode d'emploi

1. Introduction	12
2. Sécurité	13
3. Étendue de la livraison (A)	13
4. Caractéristiques techniques	13
5. Consignes de sécurité	13
5.1 Consignes de sécurité relatives aux piles	14
5.2 Consignes de sécurité relatives aux piles rechargeables	15
6. Mise en service	15
7. Commande	16
7.1 Commande sur le produit (C1)	16
7.2 Commande avec la télécommande à infrarouge	16
8. Changement de la batterie de la télécommande à infrarouge (D)	16
9. Stockage	17
10. Consignes de nettoyage et d'entretien	17
11. Déclaration de conformité	17
12. Élimination	17
13. Garantie	17
14. Conditions de garantie	17
15. Distributeur	18
16. Adresse du service	18

## 1. Introduction

### Félicitations !

Vous avez acheté un produit de haute qualité. Le mode d'emploi est partie intégrante du produit. Il contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Avant d'utiliser le produit, se familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utiliser uniquement le produit comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Lorsque le produit est cédé à des tiers, leur remettre tous les documents.

### Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur la produit ou sur l'emballage.

Lampe de table d'extérieur sans fil est désigné produit ci-dessous.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

Ce mot-clé désigne un danger à risque élevé pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort

s'il n'est pas évité.

### ⚠ PRUDENCE !

Ce mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures modérées à mineures s'il n'est pas évité.

### REMARQUE !

Ce symbole indique un risque de dommages matériels.



Remarque concernant l'utilisation de cette mode d'emploi



Ce symbole renvoie à l'utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.



Ce symbole renvoie à l'utilisation préconisée.



Ce symbole indique de possibles risques concernant les enfants.



Ce symbole indique l'âge minimum d'utilisation du produit.



Ce symbole indique de possibles risques d'électrocution.



Ce symbole indique de possibles risques de surchauffe.



Ce symbole indique de possibles risques d'explosions.



Ce symbole indique de possibles risques concernant l'utilisation des piles (rechargeables).



Ce symbole indique que des piles sont fournies.



Ce symbole désigne un courant continu.



Le produit dispose d'un port USB.



Le produit a une fonction de variation de la luminosité qui peut être réglée.



Ce symbole désigne la classe de protection IP44 (protection contre les éclaboussures

d'eau de tout côté).



Ce symbole désigne la classe de protection III.  
SELV: très basse tension de sécurité



Ces symboles vous informent à propos de l'élimination de l'emballage et du produit.



Ce symbole renseigne sur le certificat FSC®.



Déclaration de conformité (voir chapitre « 11. Déclaration de conformité ») : Les produits marqués avec ce symbole satisfont à toutes les exigences à appliquer de la législation communautaire européenne.

## 2. Sécurité

### Utilisation conforme



Cet article est prévu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.



Ce produit ne convient pas pour l'éclairage intérieur.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

### Risque de blessures !



**Le produit ne doit pas être utilisé à proximité de liquide ou dans des pièces humides. Il y a risque de blessures !**

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'un utilisation non conforme. Cet article est un produit spécial, car l'ampoule peut résister à des conditions physiques extrêmes de -21 °C.

## 3. Étendue de la livraison (A)

1 x Lampe de table d'extérieur sans fil Type 332022-19-A **1**

avec

1 x Télécommande à infrarouge **3** avec pile bouton CR2025 incluse

1 x Câble de charge USB **4**

1x Notice d'utilisation (non illustrée)

OU

1 x Lampe de table d'extérieur sans fil Type 332022-19-B **2**

avec

1 x Télécommande à infrarouge **3** avec pile bouton CR2025 incluse

1 x Câble de charge USB **4**

1x Notice d'utilisation (non illustrée)

## 4. Caractéristiques techniques

Modèle : Lampe de table d'extérieur sans fil

- Cylindre avec cordon, Type 332022-19-A

- Forme d'oeuf, Type 332022-19-B

IAN : 332022\_1907

Num. d'art. Tradix : 332022-19-A, -B

Module DEL :

- Nombre DEL : 6 (3x RGB, 3x blanc)

- Puissance totale : max. 0,6 W

Accumulateur :

- Batterie ion-lithium 1.200 mAh intégrée

Type 18650

- Tension de service : 3,7 V **==**

- Puissance totale : 4,44 W

- Entrée : Micro-USB, 5 V **==**, 1 A

- Possibilité de charge : Connecteur micro-USB **4b**

Branchement sur ordinateur, batterie externe ou bloc d'alimentation secteur avec port USB

Télécommande à infrarouge :

- avec pile CR2025, lithium 3 V **==**

Durée d'éclairage en fonction de l'éclairage choisi 4 niveaux d'intensité

Mode couleur : mode bougies intégré (lumière vacillante)

Classe de protection : III / **⚡**

Type de protection : IP44

Date de production : 12/2019

Garantie : 3 ans

## 5. Consignes de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT !

### Risque de blessure et d'étouffement !



**Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec la produit ou son emballage !**

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.

- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.

- Conserver le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans ! Un risque de blessures existe !**

- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou dénuées d'expérience ou de connaissance, peuvent utiliser le produit sous surveillance et/ou en ayant été instruits au préalable sur l'utilisation sûre du produit et les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et/ou la maintenance du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Respecter les dispositions nationales !**

- Respecter les directives et dispositions nationales en vigueur lors de l'utilisation et de l'élimination du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Ne pas utiliser dans un environnement explosible ! Un risque de blessures existe !**

- Le produit ne doit pas être utilisé dans un environnement exposé aux explosions (explosible). Le produit n'est pas homologué dans un environnement qui contient des liquides, gaz ou poussières inflammables.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Un produit défectueux ne doit pas être utilisé ! Un risque de blessures existe !**

- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement, de dommage ou de défaut. Si vous constatez un défaut sur le produit, faire contrôler le produit et, le cas échéant, le faire réparer avant de le remettre en service.
- Les DEL ne sont pas remplaçables. En cas de DEL défectueuses, le produit doit être mis au rebut.
- Toute réparation non correctement effectuée entraîne le risque de graves blessures pour l'utilisateur.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessures ! Le produit ne doit pas être transformé ! Un risque de blessures par électrocution existe !**

- Le boîtier ne doit jamais être ouvert et le produit ne doit pas être transformé/modifié. En cas de transformations/modifications, il existe un danger de mort par électrocution. Les transformations/modifications sont interdites pour des raisons d'homologation (CE).
- Le produit ne doit pas être recouvert pendant l'utilisation.

**5.1 Consignes de sécurité relatives aux piles****⚠ AVERTISSEMENT !****Danger de mort !**

**Les piles ne doivent pas être avalées ! Il y a danger de mort !**

- Les piles peuvent être mortelles lorsqu'elles sont avalées, c'est pourquoi ce produit et les piles doivent toujours être hors de la portée des jeunes enfants.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, des perforations des tissus mous et la mort. De graves brûlures internes peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion !
- En cas d'ingestion d'une pile, un médecin doit être immédiatement consulté !
- Conserver les piles hors de portée des enfants

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque d'incendie et d'explosion !**

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables, ne les court-circuitiez pas et / ou ne les ouvrez pas. Il y a sinon risque de surchauffe, d'incendie ou d'éclatement.
- Éloignez l'article de toute source de chaleur et d'un ensoleillement direct car les piles risquent d'exploser en cas de surchauffe. Il y a un risque de blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Ne touchez pas les piles qui ont coulé avec les mains nues ! Il y a un risque de blessures !**

- Les piles qui ont coulé ou qui sont endommagées

peuvent causer des brûlures chimiques lorsqu'on les touche. Ne touchez pas les piles qui ont coulé avec les mains nues mais portez impérativement des gants de protection appropriés !

- Insérez les piles avec la polarité correcte dans le compartiment prévu.
- Ne combinez jamais des piles et des accumulateurs anciens et neufs.
- Stockez vos piles à sec et au froid et à l'abri de tout endroit humide.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu.
- Ne court-circuitiez jamais une pile.
- Les piles à jeter perdent une partie de leur énergie, même lorsqu'elles sont stockées.
- Si l'article n'est pas utilisé, veuillez retirer les piles.
- Toute pile déchargée doit immédiatement être retirée pour éviter qu'elle coule et provoque des dommages matériels.
- Les piles vides et les accumulateurs usagés doivent être éliminés conformément aux règles en vigueur.
- Stockez les piles à jeter et les piles déchargées séparément afin d'exclure tout risque de permutations.

**5.2 Consignes de sécurité relatives aux piles rechargeables****⚠ AVERTISSEMENT !****Risque d'incendie et d'explosion !**

- Éloigner l'article de toute source de chaleur et d'un ensoleillement direct car les piles rechargeables risquent d'exploser en cas de surchauffe. Un risque de blessures existe.
- Ne pas faire fonctionner l'article dans son emballage ! Un risque d'incendie existe !

**⚠ AVERTISSEMENT !****Risque de blessures !**

**Ne pas toucher à main nue les piles rechargeables qui ont coulé ! Un risque de blessures existe !**

- Les piles rechargeables qui ont coulé ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures chimiques en cas de contact cutané. Ne pas toucher à main nue aux piles rechargeables qui ont coulé ; porter en conséquence impérativement dans ce cas des gants de protection appropriés !

**REMARQUE !**

- Ce produit comporte une pile rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Le retrait de la pile rechargeable ne peut être effectué que par le constructeur, son S.A.V. ou par une personne disposant d'une qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Lors de l'élimination du produit, ne pas oublier que ce produit contient une pile rechargeable.

**6. Mise en service**

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées.  
Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

**Avant la mise en service****Chargement de l'accumulateur (B)****⚠ PRUDENCE !****Risque de blessures !**

**Le produit ne doit pas être chargé dans un environnement humide. Un risque de blessures par électrocution existe !**

- Pendant le chargement, il n'existe aucune protection IP44 sur la connexion entre le produit et le câble de charge USB **4**. Le chargement du produit ne peut se s'effectuer que dans un environnement à l'abri de l'humidité.

L'accumulateur du produit doit être complètement chargé avec le câble de charge USB fourni **4** avant la première utilisation.

Raccorder le produit à l'aide du câble de charge USB **4** à un appareil avec les données techniques appropriées (par ex. bloc d'alimentation secteur avec port USB).

1. Ouvrir le capuchon de protection **5** sur le dessous du produit, voir **Fig. B**.
2. Brancher le connecteur micro-USB **4b** du câble de charge USB **4** dans la fiche **6** du produit.
3. Brancher la fiche USB **4c** dans un appareil de charge.

**REMARQUE !**

Pendant la charge, le témoin de charge est allumé **7** en rouge. Lorsque l'accumulateur est chargé à 100 %, le témoin de charge s'allume **7** en vert.



**REMARQUE !**

L'accumulateur dispose d'une protection contre les surcharges.

**REMARQUE !**

Le témoin de charge **7** est intégré dans le produit. Il ne brille qu'en rouge à travers le matériau.

- Débrancher le produit de l'appareil de charge.
- Ouvrir le capuchon de protection **5** sur le dessous du produit.

**REMARQUE !**

Veiller à ce que le capuchon de protection **5** soit fermé correctement. La protection contre les projections d'eau est assurée uniquement de cette manière.

**7. Commande****7.1 Commande sur le produit (C1)****7.1.1 Mise en marche / Arrêt du produit**

Maintenir la touche ON/OFF COLOR enfoncée **8** pendant 2 secondes env. pour mettre en marche / arrêter le produit.

**7.1.2 Modes couleur**

Lorsque le produit est allumé, la touche ON/OFF COLOR permet de passer d'un mode couleur à l'autre **8** en appuyant 1 x dessus comme suit :

- rouge, vert, bleu, jaune, orange, rose, violet, blanc

**7.2 Commande avec la télécommande à infrarouge****7.2.1 Activation de la télécommande à infrarouge (C2)**

Lors de la livraison, la batterie de la télécommande à infrarouge **3** est protégée par un film (C) pour ne pas se décharger. Le retirer comme indiqué avant la première utilisation. La télécommande à infrarouge **3** est désormais opérationnelle.

**7.2.2 Commutations possibles avec la télécommande à infrarouge (C3)**

ON = Mise en marche du produit

OFF = Arrêt du produit

PLAY/PAUSE = Activer / Mettre en pause le mode de changement de couleur automatique (en pause, la couleur reste inchangée)

COLOR = Choix de couleur (appuyer 1x, les couleurs changent dans l'ordre suivant rouge, vert, bleu,

jaune, orange, rose, violet, blanc)

BRIGHT± = Niveaux de luminosité (4) des différentes couleurs

CANDLE = Effet de vacillement (semblable à une bougie allumée)

SPEED = Modification de la vitesse du changement de couleur en mode de changement de couleur automatique

WHITE = Lumière blanche

**⚠ AVERTISSEMENT !**

La vitesse extrêmement rapide du changement de lumière peut entraîner dans certaines circonstances une altération de la vision chez les enfants ou les personnes présentant une fragilité (par ex. maladies psychiques).

- S'il y a des enfants à proximité, la vitesse ne doit pas être réglée sur une valeur très élevée.

**Installation du produit 332022-19-A, -B**

- Placer le produit à un endroit approprié.

**Suspension du produit (E)**

Uniquement type 332022-19-A **1**

- Suspendre le produit à un crochet prévu ou un objet similaire.

**REMARQUE !**

- S'assurer que l'emplacement est adapté.
- S'assurer que le produit est sécurisé pour ne pas tomber.
- Veiller à avoir suffisamment d'espace libre autour du produit si jamais le produit devait osciller. Il pourrait s'entrechoquer avec un autre objet et entraîner des dommages. Des dommages matériels peuvent survenir.

**8. Changement de la batterie de la télécommande à infrarouge (D)**

Si votre télécommande à infrarouge **3** ne fonctionne plus, la batterie peut être déchargée et doit être remplacée.

Afin de changer la batterie de la télécommande à infrarouge **3**, procéder comme suit :

1. Pousser le verrouillage du compartiment des piles vers l'intérieur comme illustré.
2. Retirer le compartiment des piles comme indiqué et retirer la batterie usagée.
3. Introduire une batterie neuve dans le compartiment à piles comme indiqué.

**REMARQUE !**

Utiliser exclusivement des piles de type CR2025. S'assurer que la polarité est correcte lors de l'insertion d'une nouvelle batterie. (Des informations sur l'élimination des piles usagées sont disponibles sous « 12. Élimination ».)

4. Repousser le compartiment des piles dans la télécommande à infrarouge **3** jusqu'à entendre un déclic. Votre télécommande à infrarouge **3** est désormais opérationnelle.

**9. Stockage****REMARQUE !**

Si vous ne souhaitez pas utiliser le produit en hiver, nous vous recommandons de l'entreposer. Cela prolonge également la durée de vie de l'accumulateur inséré et de la batterie.

1. Nettoyer le produit comme indiqué au point « 10. Consignes de nettoyage et d'entretien ».
2. Retirer la batterie de la télécommande à infrarouge.
3. Si possible, envelopper le produit dans un film à bulles ou un objet similaire.
4. Conserver le produit dans un endroit sec et chaud, à l'abri des rayons UV.
5. Entreposer la télécommande à infrarouge avec la batterie retirée dans un endroit inaccessible aux enfants.

**10. Consignes de nettoyage et d'entretien****⚠ PRUDENCE !****Risque de blessures !**

**Il existe un risque d'électrocution !**

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser un produit de nettoyage doux.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser pas de produits à arêtes vives tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

**11. Déclaration de conformité**

**CE** Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive européenne Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE ainsi et de la directive LdSD 2011/65/UE. La déclaration de

conformité originale entière est disponible auprès de l'importateur.

**12. Élimination****Élimination de l'emballage**

L'emballage et la notice d'utilisation sont constitués à 100 % de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

**Élimination du produit**

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Veuillez-vous informer auprès de votre commune ou de l'administration de votre ville concernant les possibilités d'élimination du produit.

**Élimination de la pile / pile rechargeable**

- Les piles rechargeables défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66 / CE et ses compléments.
- Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Ces articles contiennent des métaux lourds. Marquage : Pb (= plomb), Hg (= mercure), Cd (= cadmium). Vous êtes obligé(e) par la loi de rendre les piles et les accumulateurs usagés. Vous pouvez remettre les piles usagées à titre gratuit à notre point de vente ou à un point de collecte près de chez vous (p. ex. dans le commerce ou auprès des services de collecte municipaux/cantonaux). Les piles et accumulateurs sont marqués par une poubelle barrée.

**13. Garantie**

Garantie de la TRADIX GmbH & Co. KG

Chère cliente, Cher client, vous recevez trois ans de garantie sur ce produit à compter de la date d'achat. Des droits légaux vous reviennent contre le vendeur en cas de vices de ces produits. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

**14. Conditions de garantie**

La période de garantie commence à partir de la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme justificatif d'achat.

En cas d'apparition d'un vice de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous nous chargeons, selon notre choix, de réparer ou de remplacer le produit et ce, gratuitement pour vous. La prestation de garantie présuppose la présentation du produit défectueux et du justificatif

d'achat (ticket de caisse) et la description succincte écrite du vice et de la date de son apparition. Si un défaut est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie.

### Durée de garantie et droits de garantie légaux

La durée de garantie n'est pas prolongée par une action en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et défauts existant éventuellement déjà au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après la fin de la durée de garantie sont facturées.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été soigneusement fabriqué selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement testé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à l'usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni les dommages causés aux pièces fragiles telles que les interrupteurs, les piles ou le verre.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, mal utilisé ou entretenu. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les consignes spécifiées dans ce mode d'emploi doivent être strictement respectées. Toute utilisation ou action que le mode d'emploi déconseille ou contre laquelle il met en garde doit être évitée.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et non commercial. La garantie expire en cas d'utilisation incorrecte et abusive, d'usage de la force et en cas d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

### Traitement en cas de réclamation au titre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Pour toutes vos demandes, veuillez conserver à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (par ex. IAN 332022\_1907) comme preuve d'achat.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique du produit, gravée sur le produit, sur la page de ouverture de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en bas du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts,

veuillez contacter le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.

- Vous pouvez retourner gratuitement un produit ayant été enregistré comme défectueux à l'adresse du service après-vente communiqué, en joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et une indication de la nature du défaut et du moment où il s'est produit.

Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.



Ce code QR vous amène directement à la page du service après-vente Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et votre mode d'emploi peut être ouvert en entrant le numéro d'article (IAN) 332022\_1907.

### 15. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

### 16. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Münster/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)

E-Mail: [tradix-ch@teknihall.com](mailto:tradix-ch@teknihall.com)

12/2019 / PO31000479

Num. d'art. Tradix : 332022-19-A, -B

IAN 332022\_1907



## LAMPADA DA TAVOLO PER AMBIENTI ESTERNI

### Istruzioni per l'uso

1. Introduzione.....	19
2. Sicurezza .....	20
3. Fornitura (A).....	20
4. Dati tecnici .....	20
5. Avvertenze di sicurezza.....	20
5.1 Avvertenze di sicurezza sulle batterie.....	21
5.2 Avvertenze di sicurezza sulle batterie.....	22
6. Messa in funzione .....	22
7. Uso.....	23
7.1 Uso del prodotto (C1) .....	23
7.2 Uso con il telecomando ad infrarossi.....	23
8. Sostituire la batteria del telecomando ad infrarossi (D).....	23
9. Conservazione .....	24
10. Avvertenze sulla cura e la manutenzione .....	24
11. Dichiarazione di conformità.....	24
12. Smaltimento .....	24
13. Garanzia.....	24
14. Condizioni di garanzia.....	24
15. Distributore.....	25
16. Indirizzo Servizio assistenza.....	25

### 1. Introduzione

#### Complimenti!

Ha deciso di acquistare un prodotto di elevata qualità. Le Istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono avvertenze importanti sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i settori d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, si prega di consegnare a questi anche la documentazione del prodotto.

### Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e parole chiave sono utilizzati nelle presenti Istruzioni per l'uso, sulla prodotto o sulla confezione.

Di seguito la Lampada da tavolo per ambienti esterni è detta prodotto.

### AVVERTENZA!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio alto che se non viene evitato può causare la morte o una lesione grave.

### ATTENZIONE!

Il presente simbolo/termine di segnalazione definisce un pericolo con un livello di rischio basso che se non viene evitato può causare una lesione media o lieve.

### NOTA!

Il presente termine di segnalazione indica possibili danni materiali.



Avviso sull'uso delle presenti Istruzioni per l'uso



Questo simbolo indica l'uso in ambienti interni ed esterni.



Il presente simbolo si riferisce all'utilizzo del prodotto.



Questo simbolo indica possibili pericoli in merito ai bambini.



Questo simbolo indica la classificazione per età del prodotto.



Questo simbolo indica possibili pericoli di scosse elettriche.



Questo simbolo indica possibili pericoli da surriscaldamento.



Questo simbolo indica possibili pericoli da esplosioni.



Questo simbolo indica possibili pericoli relativi all'uso delle batterie/accumulatore.



Questo segno indica che le batterie sono incluse.



Questo simbolo indica la corrente continua.



Il prodotto ha una porta USB.



Il prodotto ha una funzione di luce smorzata impostabile con la luminosità.



Questo simbolo indica il tipo di protezione IP44 (protezione da schizzi d'acqua su tutti i lati).



Questo simbolo definisce la classe di protezione III.

SELV: sicurezza bassissima tensione



Questo simbolo informa sullo smaltimento della confezione e del prodotto.



Questo simbolo fornisce informazioni sul certificato FSC®.



Dichiarazione di conformità (vedi Capitolo „11. Dichiarazione di conformità“): I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie dello spazio economico europeo.

## 2. Sicurezza

### Uso conforme



Questo prodotto è destinato all'uso in ambienti interni ed esterni.



Questo prodotto non è adatto per l'illuminazione di interni.

## AVVERTENZA!

### Pericolo di lesioni!



**Il prodotto non deve essere usato vicino a liquidi o ambienti umidi. Esiste il pericolo di lesioni!**

Il prodotto non è previsto per l'uso commerciale. Un utilizzo diverso o una modifica del prodotto sono da considerarsi come non conformi e possono causare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

Questo prodotto è un prodotto speciale, in quanto la lampada può resistere a condizioni fisiche estreme di -21 °C.

## 3. Fornitura (A)

1 x Lampada da tavolo per ambienti esterni  
Tipo 332022-19-A **1**

con

1 x Telecomando a raggi infrarossi **3**  
con batteria CR2025 inserita

1 x Cavo di ricarica USB **4**

1 x Istruzioni per l'uso (senza fig.)

OR

1 x Lampada da tavolo per ambienti esterni

Tipo 332022-19-B **2**

con

1 x Telecomando a raggi infrarossi **3**  
con batteria CR2025 inserita

1 x Cavo di ricarica USB **4**

1 x Istruzioni per l'uso (senza fig.)

## 4. Dati tecnici

Tipo: Lampada da tavolo per ambienti esterni

- Cilindro con cordino, Tipo 332022-19-A

- Forma di uovo, Tipo 332022-19-B

IAN 332022\_1907

N. art. Tradix: 332022-19-A, -B

Modulo a LED:

- Numero di LED: 6 (3x RGB, 3x bianchi)

- Potenza totale: max. 0,6 W

Batteria:

- batteria agli ioni di litio integrata 1.200 mAh

- Tipo 18650

- Tensione di esercizio: 3,7 V

- Potenza complessiva: 4,44 W

- Ingresso: Micro USB, 5 V

- Possibilità di ricarica: connettore micro USB **4b**

Collegamento al computer, al caricabatteria portatile o all'alimentatore tramite porta USB

Telecomando a raggi infrarossi:

- incl. batteria CR2025, 3 V

Durata di illuminazione in base alla funzione di illuminazione scelta

4 livelli di intensità luminosa

Modalità colore: modalità candela integrata (luce tremolante)

Classe di protezione: III/

Grado di protezione: IP44

Data di produzione: 12/2019

Garanzia: 3 anni

## 5. Avvertenze di sicurezza

### AVVERTENZA!

#### Rischio di lesioni e soffocamento!



**Nel caso in cui die bambini giochino con la prodotto o con la sua confezione, possono ferirsi o soffocarsi!**

soffocarsi!

- Non far giocare i bambini con il prodotto o la confezione.
- Sorvegliare i bambini quando si trovano vicino al prodotto.
- Conservare il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata die bambini.



## AVVERTENZA!

### Pericolo di lesioni!



**Non adatto per bambini di età inferiore ai 8 anni! Esiste il pericolo di lesioni!**



- I bambini a partire dai 8 anni ed oltre, nonché persone con delle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, durante l'utilizzo del prodotto devono essere sorvegliati e/o essere istruiti in merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e comprendere i pericoli risultanti.

- È vietato far giocare i bambini con il prodotto.
- Gli interventi di manutenzione e/o pulizia del prodotto non possono essere eseguiti dai bambini senza una loro sorveglianza.

### Attenersi alle normative nazionali!

- Per l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto, rispettare le normative e le disposizioni nazionali applicabili.



## AVVERTENZA!

### Pericolo di lesioni!



**Non utilizzare in ambienti a rischio esplosione! Esiste il pericolo di lesioni!**

- Il prodotto non deve essere utilizzato in un ambiente a rischio di esplosione (Ex). Il prodotto non è omologato per un ambiente nel quale si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.



## AVVERTENZA!

### Pericolo di lesioni!

**Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato! Esiste il pericolo di lesioni!**

- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamenti, danni o difetti. Nel caso in cui si riscontri un difetto nel prodotto, far controllare e, se necessario, far riparare il prodotto prima di rimetterlo in funzione.
- I LED non sono sostituibili. Nel caso in cui i LED diventino difettosi, il prodotto deve essere smaltito.
- Riparazioni eseguite in modo improprio possono comportare considerevoli rischi per l'utente.



## AVVERTENZA!



**Pericolo di lesioni!  
Il prodotto non deve essere modifi-**

**cato! Esiste il pericolo di infortuni a causa di scosse elettriche!**

- In nessun caso l'alloggiamento può essere aperto ed il prodotto essere manipolato/modificato. In caso di manipolazioni/modifiche sussiste il pericolo di morte per scossa elettrica. Manipolazioni/modifiche sono vietate per motivi di omologazione (CE).
- Durante l'utilizzo, il prodotto non deve essere coperto.

## 5.1 Avvertenze di sicurezza sulle batterie



## AVVERTENZA!

### Pericolo di morte!



**Le batterie non devono essere ingerite! Sussiste il pericolo di morte!**

- Le batterie possono essere mortali se ingerite, per cui questo articolo e le relative batterie devono essere tenuti fuori dalla portata die bambini piccoli.
- L'ingerimento può causare ustioni, perforazioni dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni interne possono verificarsi entro 2 ore dall'ingerimento!
- Nel caso in cui la batteria dovesse essere ingerita, consultare immediatamente un medico!
- Conservare le batterie fuori dalla portata die bambini.



## AVVERTENZA!

### Pericolo di incendio e di esplosione!



- Non caricare mai batterie non ricaricabili, non cortocircuitare e / o aprirle. Le conseguenze possono essere il surriscaldamento, il rischio di incendio o lo scoppio.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e l'esposizione diretta ai raggi solari.

A causa del surriscaldamento, le batterie potrebbero esplodere. Esiste il pericolo di lesioni!



## AVVERTENZA!

### Pericolo di lesioni!



**Non toccare le batterie danneggiate a mani nude! Esiste il pericolo di lesioni!**

- Le batterie rotte o danneggiate a contatto con la pelle possono provocare irritazioni. Non toccare le batterie danneggiate a mani nude, pertanto

si consiglia di utilizzare in questo caso guanti di protezione adatti!

- Inserire le batterie con la giusta polarità nell'apposito scomparto.
- Non usare insieme batterie nuove ed usate.
- Conservare le batterie in un luogo asciutto e fresco, non umido.
- Non gettare in nessun caso le batterie nel fuoco.
- Non sottoporre le batterie a corto circuito.
- Le batterie monouso si scaricano in parte anche durante la conservazione.
- In caso di inutilizzo, rimuovere le batterie dall'apparecchio.
- Le batterie una volta scariche devono essere rimosse subito per evitare che possano disperdere il loro contenuto e danneggiare l'apparecchio.
- Le batterie scariche o usate devono essere smaltite a regola d'arte.
- Conservare le batterie monouso separatamente dalle batterie scariche per evitare scambi.

## 5.2 Avvertenze di sicurezza sulle batterie

### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di incendio e di esplosione!**



- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta, la batteria potrebbe esplodere a causa del surriscaldamento. Esiste il pericolo di lesioni!



- Non utilizzare la prodotto nella confezione! Esiste il pericolo di incendi!

### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di lesioni!**



**Non toccare le batterie che perdono a mani nude! Esiste il pericolo di lesioni!**

- Le batterie rotte o danneggiate a contatto con la pelle possono provocare irritazioni. Non toccare le batterie che perdono a mani nude; in questi casi è assolutamente necessario indossare dei guanti di protezione adatti!

### **NOTA!**

- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. La rimozione della batteria può essere effettuata solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifica similare per evitare

pericoli.

- Quando si deve smaltire il prodotto è necessario tenere presente che questo prodotto contiene una batteria ricaricabile.


## 6. Messa in funzione

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio.
2. Accertarsi che tutti i componenti siano presenti e non danneggiati.  
In caso contrario, contattare il servizio assistenza.

### **Prima della messa in funzione Caricare la batteria (B)**

### **ATTENZIONE!**

#### **Pericolo di lesioni!**

 **Il prodotto non deve essere ricaricato in un ambiente umido. Esiste il pericolo di infortuni a causa di scosse elettriche!**

- Durante la ricarica, non c'è alcuna protezione del tipo IP44 sul collegamento tra il prodotto e il cavo di ricarica USB **4**. Il prodotto può essere ricaricato solo in un ambiente asciutto.

La batteria del prodotto, prima del primo utilizzo, deve essere caricata con il cavo di ricarica USB **4** compreso nella fornitura.

Collegare il prodotto tramite il cavo USB **4** ad un dispositivo con i dovuti dati tecnici (ad es. alimentatore con porta USB).

1. Aprire la copertura di protezione **5** presente sulla parte inferiore del prodotto, cfr. **Fig. B**.
2. Inserire il connettore micro USB **4b** del cavo di ricarica USB **4** all'interno della boccia **6** del prodotto.
3. Inserire la spina USB **4c** nel dispositivo da caricare.

### **NOTA!**

Durante il processo di ricarica la spia della ricarica si illumina di **7** rosso. Una volta che la batteria è carica al 100%, la spia della ricarica si illumina di **7** verde.

### **NOTA!**

La batteria dispone di una protezione da sovraccarico.

### **NOTA!**

La spia della ricarica **7** è integrata all'interno del prodotto. Si illumina solo di rosso attraverso il materiale.

- Scollegare il prodotto dal dispositivo sotto carica.
- Chiudere la copertura di protezione **5** presente sulla parte inferiore del prodotto.

### **NOTA!**

Assicurarsi che la copertura di protezione **5** sia serrata. Solo in questo modo è possibile garantire la protezione dagli spruzzi d'acqua.

## 7. Uso

### 7.1 Uso del prodotto (C1)

#### 7.1.1 Accensione/Spengimento del prodotto

Per accendere/spengere il prodotto, tenere premuto il tasto ON/OFF COLOR **8** per ca. 2 secondi.

#### 7.1.2 Modalità colore

Quando il prodotto è acceso, è possibile premere 1x volta il tasto ON/OFF COLOR **8** per attivare in successione le singole modalità colore come di seguito indicato:

- rosso, verde, blu, giallo, arancione, rosa, violetto, bianco

### 7.2 Uso con il telecomando ad infrarossi

#### 7.2.1 Attivazione del telecomando ad infrarossi (C2)

Alla consegna, la batteria del telecomando ad infrarossi **3** è protetta da una pellicola (C) per evitare che si possa scaricare. Si prega di rimuoverla prima del primo utilizzo. Il telecomando a raggi infrarossi **3** è ora pronto per l'uso.

#### 7.2.2 Possibilità di commutazione con il telecomando ad infrarossi (C3)

ON = Accensione del prodotto  
OFF = Spengimento del prodotto  
PLAY/PAUSE = Attivazione/Pausa della modalità automatica di commutazione del colore (il colore attuale resta in pausa)  
COLOR = Selezione del colore (per la sequenza è sufficiente premere 1x volta: rosso, verde, blu, giallo, arancione, rosa, violetto, bianco)  
BRIGHT± = Livelli di luminosità (4) dei singoli colori  
CANDLE = Effetto tremolante (simile a quello di una

candela accesa)

SPEED = Modifica della velocità di commutazione del colore in modalità automatica  
WHITE = Luce bianca

### **AVVERTENZA!**

La velocità estremamente rapida del cambio della luce potrebbe portare a disturbi della vista in bambini o persone malate (ad es. con malattie psicologiche).

- Quando sono bambini nelle vicinanze, non impostare una velocità molto alta.

### **Posa del prodotto 332022-19-A, -B**

- Collocare il prodotto in un posto adeguato.

### **Aggancio del prodotto (E)**

Solo tipo 332022-19-A **1**

- Appendere il prodotto a un gancio oppure a un oggetto simile.

### **NOTA!**

- Accertarsi di appendere il prodotto in un luogo adatto.
- Accertarsi che il prodotto non possa cadere.
- Accertarsi che intorno al prodotto sia presente spazio a sufficienza nel caso in cui inizi a oscillare. Potrebbe colpire un altro oggetto e provocare danni. Sussiste il pericolo di danni alle cose.

## 8. Sostituire la batteria del telecomando ad infrarossi (D)

Quando il telecomando ad infrarossi **3** non funziona più, probabilmente è scarica la batteria e deve essere sostituita.

Per sostituire la batteria del telecomando ad infrarossi **3** procedere nel modo seguente:

1. Premere il dispositivo di chiusura dell'alloggiamento delle batterie come illustrato verso l'interno.
2. Estrarre il vano batterie come illustrato e rimuovere la batteria scarica.
3. Inserire, come illustrato, una batteria nuova nel vano batterie.

### **NOTA!**

Utilizzare solo batterie del tipo CR2025. Accertarsi di inserire le batterie con la giusta polarità. (Informazioni sullo smaltimento delle batterie sono disponibili in „12. Smaltimento“.)

- Riportare indietro l'alloggiamento delle batterie nel telecomando ad infrarossi **3** fino allo scatto. Il telecomando ad infrarossi **3** è nuovamente pronto all'uso.

## 9. Conservazione

### NOTA!

Se non si desidera utilizzare il prodotto in inverno, si consiglia di conservarlo. In questo modo si prolunga anche la durata della batteria e della batteria ricaricabile.

- Pulire il prodotto come indicato al punto „10. Pulizia & Manutenzione“.
- Rimuovere la batteria dal telecomando ad infrarossi.
- Se disponibile, avvolgere il prodotto in una pellicola a bolle d'aria o simile.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, caldo, al riparo dai raggi UV.
- Conservare il telecomando ad infrarossi con la batteria rimossa in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

## 10. Avvertenze sulla cura e la manutenzione

### ⚠ ATTENZIONE!

#### Pericolo di lesioni!



**Sussiste il pericolo di scariche elettriche!**

- pulire solo con un panno umido
- usare solo un detergente delicato
- non utilizzare detergenti o prodotti chimici
- non utilizzare prodotti a spigoli vivi come spatole o simili, possono danneggiare la superficie

## 11. Dichiarazione di conformità

**CE** Questo dispositivo è conforme alla Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/CE e alla Direttiva RoHS 2011/65/CE in conformità con i requisiti di base ed altre normative pertinenti. La dichiarazione di conformità originale completa può essere richiesta all'importatore.

## 12. Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio e le Istruzioni per l'uso sono realizzati al 100% in materiale ecocompatibile e possono essere smaltiti presso i centri di riciclo locali.

## Smaltimento del prodotto



Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per le possibilità di smaltimento del prodotto, contattare il comune o l'amministrazione della città di residenza.

## Smaltire la batteria / batterie ricaricabili



- Le batterie ricaricabili difettose o scariche devono essere riciclate secondo la Direttiva 2006/66 / CE e le relative modifiche.
- Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Esse contengono metalli pesanti nocivi. Contrassegno: Pb (= Piombo), Hg (= Mercurio), Cd (= Cadmio). L'utente ha l'obbligo per legge di restituire le batterie usate. Dopo l'utilizzo le batterie scariche possono essere riportate senza alcun costo presso il nostro punto vendita o nei centri vicini (ad es. esercizi commerciali o presso i centri di raccolta comunali). Le batterie sono contrassegnate con un bidone della spazzatura con su una croce.

## 13. Garanzia

Garanzia della TRADIX GmbH & Co. KG  
Gentilissima cliente, egregio cliente, su questo prodotto viene offerta una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti, vi spettano dei diritti legali avverso il venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia di seguito enunciata.

## 14. Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto. Conservare con cura lo scontrino di cassa originale. Tale documento servirà a comprovare l'acquisto.

Qualora, entro tre anni dalla data di acquisto del presente prodotto, subentri un difetto del materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà, a nostra discrezione, riparato gratuitamente o sostituito. La garanzia presuppone che entro il termine di tre anni venga esibito il prodotto difettoso unitamente allo scontrino di cassa e si descriva brevemente, per iscritto, in che cosa consista il difetto e quando sia subentrato.

Qualora il difetto sia coperto dalla nostra garanzia, riceverete il prodotto riparato o un nuovo prodotto. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia a decorrere un nuovo periodo di garanzia.

## Periodo di garanzia e diritti di garanzia previsti dalla legge

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla garanzia. Ciò vale anche per parti sostituite e ripara-

te. Eventuali danni o difetti riscontrati già al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Dopo la scadenza del periodo di garanzia le eventuali riparazioni sono a pagamento.

## Garanzia

L'apparecchio è stato prodotto accuratamente secondo rigide linee guida di qualità e testato prima della consegna. La garanzia copre solo vizi sul materiale o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le parti del prodotto soggette a normale usura che pertanto possono essere considerate parti soggette ad usura o danni a parti fragili come interruttori, batterie o vetro.

La presente garanzia è da considerarsi nulla se il prodotto è stato danneggiato, usato in modo improprio o sottoposto a manutenzione. Per un uso a regola d'arte del prodotto, devono essere rigorosamente rispettate tutte le istruzioni riportate nelle Istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso o azione sconsigliata nelle Istruzioni per l'uso deve essere evitata ad ogni costo. Il prodotto è destinato esclusivamente ad un uso privato e non commerciale. La garanzia si annulla in caso di uso improprio e non conforme, in caso di esercitazione di forza su di essa ed in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza.

## Procedura in caso di diritto di garanzia

Al fine di garantire una rapida elaborazione della Sua richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Come prova dell'acquisto, tenere a portata di mano lo scontrino ed il codice di articolo (ad es. IAN 332022\_1907).
- Il codice di articolo è riportato sulla targhetta di identificazione del prodotto, inciso sul prodotto, sul frontespizio delle Istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o alla base del prodotto.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti, si prega di contattare telefonicamente o via e-mail il servizio di assistenza sotto indicato.
- È pertanto possibile inviare un prodotto rilevato come difettoso all'indirizzo postale a voi fornito, allegando la ricevuta di acquisto (scontrino) e l'indicazione di ciò che è il difetto, nonché da e quando si è verificato.

Dal sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video e software di installazione.



Questo codice QR vi porta direttamente alla pagina di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) dove potrete aprire le vostre Istruzioni per l'uso inserendo il codice di articolo (IAN) 332022\_1907.

## 15. Distributore

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 16. Indirizzo Servizio assistenza

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Münster/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (gratuito, da cellulare altra tariffa)

E-Mail: [tradix-ch@teknihall.com](mailto:tradix-ch@teknihall.com)

12/2019 / PO31000479

N. art. Tradix: 332022-19-A, -B

IAN 332022\_1907



